

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 2006 Nr. 159

A. TITEL

Schikking van Madrid betreffende de internationale inschrijving van merken van 14 april 1891, zoals herzien te Brussel op 14 december 1900, te Washington op 2 juni 1911, te 's-Gravenhage op 6 november 1925, te Londen op 2 juni 1934, te Nice op 15 juni 1957 en te Stockholm op 14 juli 1967 en zoals gewijzigd te Genève op 28 september 1979; Stockholm, 14 juli 1967

B. TEKST

De tekst van de Schikking, zoals herzien in 1967, is geplaatst in *Trb.* 1969, 143.

Zie voor wijziging van artikel 10 rubriek J van *Trb.* 1980, 33.

Zie voor de tekst van een uitvoeringsreglement rubriek J van *Trb.* 1996, 126.

In overeenstemming met artikel 13, tweede lid, van de Schikking heeft de Conferentie van de Wereldorganisatie voor de Intellectuele Eigendom op 1 oktober 2003 unaniem een wijziging van de artikelen 10 en 12 aangenomen. De Engelse en de Franse tekst¹⁾ van de wijziging luiden als volgt:

¹⁾ De Arabische, de Chinese, de Russische en de Spaanse tekst zijn niet afgedrukt.

Article 10

Assembly of the Special Union

1. a) The Special Union shall have an Assembly consisting of those countries which have ratified or acceded to this Act.

b) The Government of each country shall be represented by one delegate, who may be assisted by alternate delegates, advisors, and experts.

c) The expenses of each delegation shall be borne by the Government which has appointed it, except for the travel expenses and the subsistence allowance of one delegate for each member country, which shall be paid from the funds of the Special Union.

2. a) The Assembly shall:

- (i) deal with all matters concerning the maintenance and development of the Special Union and the implementation of this Agreement;
- (ii) give directions to the International Bureau concerning the preparation for conferences of revision, due account being taken of any comments made by those countries of the Special Union which have not ratified or acceded to this Act;
- (iii) modify the Regulations, including the fixation of the amounts of the fees referred to in Article 8(2) and other fees relating to international registration;
- (iv) review and approve the reports and activities of the Director General concerning the Special Union, and give him all necessary instructions concerning matters within the competence of the Special Union;
- (v) determine the program and adopt the biennial budget of the Special Union, and approve its final accounts;
- (vi) adopt the financial regulations of the Special Union;
- (vii) establish such committees of experts and working groups as it may deem necessary to achieve the objectives of the Special Union;
- (viii) determine which countries not members of the Special Union and which intergovernmental and international non-governmental organizations shall be admitted to its meetings as observers;
- (ix) adopt amendments to Articles 10 to 13;
- (x) take any other appropriate action designed to further the objectives of the Special Union;
- (xi) perform such other functions as are appropriate under this Agreement.

2. b) With respect to matters which are of interest also to other Unions administered by the Organization, the Assembly shall make its decisions after having heard the advice of the Coordination Committee of the Organization.

Article 10

Assemblée de l'Union particulière

1. a) L'Union particulière a une Assemblée composée des pays qui ont ratifié le présent Acte ou y ont adhéré.

b) Le Gouvernement de chaque pays est représenté par un délégué, qui peut être assisté de suppléants, de conseillers et d'experts.

c) Les dépenses de chaque délégation sont supportées par le Gouvernement qui l'a désignée, à l'exception des frais de voyage et des indemnités de séjour pour un délégué de chaque pays membre qui sont à la charge de l'Union particulière.

2. a) L'Assemblée:

- i) traite de toutes les questions concernant le maintien et le développement de l'Union particulière et l'application du présent Arrangement;
- ii) donne au Bureau international des directives concernant la préparation des conférences de révision, compte étant dûment tenu des observations des pays de l'Union particulière qui n'ont pas ratifié le présent Acte ou n'y ont pas adhéré;
- iii) modifie le Règlement d'exécution et fixe le montant des émoluments mentionnés à l'article 8.2) et des autres taxes relatives à l'enregistrement international;
- iv) examine et approuve les rapports et les activités du Directeur général relatifs à l'Union particulière et lui donne toutes directives utiles concernant les questions de la compétence de l'Union particulière;
- v) arrête le programme, adopte le budget biennal de l'Union particulière et approuve ses comptes de clôture;
- vi) adopte le Règlement financier de l'Union particulière;
- vii) crée les comités d'experts et groupes de travail qu'elle juge utiles à la réalisation des objectifs de l'Union particulière;
- viii) décide quels sont les pays non membres de l'Union particulière et quelles sont les organisations intergouvernementales et internationales non gouvernementales qui peuvent être admis à ses réunions en qualité d'observateurs;
- ix) adopte les modifications des articles 10 à 13;
- x) entreprend toute autre action appropriée en vue d'atteindre les objectifs de l'Union particulière;
- xi) s'acquitte de toutes autres tâches qu'implique le présent Arrangement.

2. b) Sur les questions qui intéressent également d'autres Unions administrées par l'Organisation, l'Assemblée statue connaissance prise de l'avis du Comité de coordination de l'Organisation.

3. a) Each country member of the Assembly shall have one vote.
 - b) One-half of the countries members of the Assembly shall constitute a quorum.
 - c) Notwithstanding the provisions of subparagraph (b), if, in any session, the number of countries represented is less than one-half but equal to or more than one-third of the countries members of the Assembly, the Assembly may make decisions but, with the exception of decisions concerning its own procedure, all such decisions shall take effect only if the conditions set forth hereinafter are fulfilled. The International Bureau shall communicate the said decisions to the countries members of the Assembly which were not represented and shall invite them to express in writing their vote or abstention within a period of three months from the date of the communication. If, at the expiration of this period, the number of countries having thus expressed their vote or abstention attains the number of countries which was lacking for attaining the quorum in the session itself, such decisions shall take effect provided that at the same time the required majority still obtains.
 - d) Subject to the provisions of Article 13(2), the decisions of the Assembly shall require two-thirds of the votes cast.
 - e) Abstentions shall not be considered as votes.
 - f) A delegate may represent, and vote in the name of, one country only.
 - g) Countries of the Special Union not members of the Assembly shall be admitted to the meetings of the latter as observers.
4. a) The Assembly shall meet once in every calendar year in ordinary session upon convocation by the Director General and, in the absence of exceptional circumstances, during the same period and at the same place as the General Assembly of the Organization.
 - b) The Assembly shall meet in extraordinary session upon convocation by the Director General, at the request of one-fourth of the countries members of the Assembly.
 - c) The agenda of each session shall be prepared by the Director General.
5. The Assembly shall adopt its own rules of procedure.

Article 12

Finances

1. The income and expenses of the Special Union shall be reflected in the budget of the Organization in a fair and transparent manner.
2. The income of the Special Union shall be derived from the following sources:
 - (i) international registration fees and other fees and charges due for other services rendered by the International Bureau;

3. a) Chaque pays membre de l'Assemblée dispose d'une voix.
- b) La moitié des pays membres de l'Assemblée constitue le quorum.
- c) Nonobstant les dispositions du sous-alinéa b), si, lors d'une session, le nombre des pays représentés est inférieur à la moitié mais égal ou supérieur au tiers des pays membres de l'Assemblée, celle-ci peut prendre des décisions; toutefois, les décisions de l'Assemblée, à l'exception de celles qui concernent sa procédure, ne deviennent exécutoires que lorsque les conditions énoncées ci-après sont remplies. Le Bureau international communique lesdites décisions aux pays membres de l'Assemblée qui n'étaient pas représentés, en les invitant à exprimer par écrit, dans un délai de trois mois à compter de la date de ladite communication, leur vote ou leur abstention. Si, à l'expiration de ce délai, le nombre des pays ayant ainsi exprimé leur vote ou leur abstention est au moins égal au nombre de pays qui faisait défaut pour que le quorum fût atteint lors de la session, lesdites décisions deviennent exécutoires, pourvu qu'en même temps la majorité nécessaire reste acquise.
- d) Sous réserve des dispositions de l'article 13.2), les décisions de l'Assemblée sont prises à la majorité des deux tiers des votes exprimés.
- e) L'abstention n'est pas considérée comme un vote.
- f) Un délégué ne peut représenter qu'un seul pays et ne peut voter qu'au nom de celui-ci.
- g) Les pays de l'Union particulière qui ne sont pas membres de l'Assemblée sont admis à ses réunions en qualité d'observateurs.
4. a) L'Assemblée se réunit une fois par an en session ordinaire sur convocation du Directeur général et, sauf cas exceptionnels, pendant la même période et au même lieu que l'Assemblée générale de l'Organisation.
- b) L'Assemblée se réunit en session extraordinaire sur convocation adressée par le Directeur général, à la demande d'un quart des pays membres de l'Assemblée.
- c) L'ordre du jour de chaque session est préparé par le Directeur général.
5. L'Assemblée adopte son règlement intérieur.

Article 12

Finances

1. Les recettes et les dépenses de l'Union particulière sont présentées dans le budget de l'Organisation de façon objective et transparente.
2. Les recettes de l'Union particulière proviennent des ressources suivantes:
 - i) les émoluments et autres taxes relatifs à l'enregistrement international et les taxes et sommes dues pour les autres services rendus par le Bureau international;

- (ii) sale of, or royalties on, the publications of the International Bureau;
- (iii) gifts, bequests, and subventions;
- (iv) rents, interests, and other miscellaneous income.

3. a) The amounts of the fees referred to in Article 8(2) and other fees relating to international registration shall be fixed by the Assembly on the proposal of the Director General.

b) The amounts of such fees shall be so fixed that the revenues of the Special Union from fees, other than the supplementary and complementary fees referred to in Article 8(2)(b) and (c), and other sources shall be at least sufficient to cover the expenses of the International Bureau concerning the Special Union.

c) If the budget of the Organization is not adopted before the beginning of a new financial period, the budgeted income and expenses of the Special Union shall be at the same level as they were in the previous year, as provided in the financial regulations.

4. Subject to the provisions of paragraph (3)(a), the amount of fees and charges due for other services rendered by the International Bureau in relation to the Special Union shall be established, and shall be reported to the Assembly, by the Director General.

5. a) The Special Union shall have a working capital fund which shall be constituted by a single payment made by each country of the Special Union. If the fund becomes insufficient, the Assembly shall decide to increase it.

b) The amount of the initial payment of each country to the said fund or of its participation in the increase thereof shall be a proportion of the contribution of that country as a member of the Paris Union for the Protection of Industrial Property to the budget of the said Union for the year in which the fund is established or the decision to increase it is made.

c) The proportion and the terms of payment shall be fixed by the Assembly on the proposal of the Director General and after it has heard the advice of the Coordination Committee of the Organization.

d) As long as the Assembly authorizes the use of the reserve fund of the Special Union as a working capital fund, the Assembly may suspend the application of the provisions of subparagraphs (a), (b), and (c).

6. a) In the headquarters agreement concluded with the country on the territory of which the Organization has its headquarters, it shall be provided that, whenever the working capital fund is insufficient, such country shall grant advances. The amount of those advances and the conditions on which they are granted shall be the subject of separate agreements, in each case, between such country and the Organization.

- ii) le produit de la vente des publications du Bureau international et les droits afférents à ces publications;
- iii) les dons, legs et subventions;
- iv) les loyers, intérêts et autres revenus divers.

3. a) Le montant des émoluments mentionnés à l'article 8.2) et des autres taxes relatives à l'enregistrement international est fixé par l'Assemblée, sur proposition du Directeur général.

b) Ce montant est fixé de manière à ce que les recettes de l'Union particulière provenant des émoluments, autres que les émoluments supplémentaires et les compléments d'émoluments visés à l'article 8.2)b) et c), des taxes et des autres sources de revenus permettent au moins de couvrir les dépenses du Bureau international intéressant l'Union particulière.

c) Dans le cas où le budget de l'Organisation n'est pas adopté avant le début d'un nouvel exercice, les recettes et dépenses de l'Union particulière inscrites au budget de l'année précédente sont reconduites selon les modalités prévues par le règlement financier.

4. Sous réserve des dispositions de l'alinéa 3)a), le montant des taxes et sommes dues pour les autres services rendus par le Bureau international au titre de l'Union particulière est fixé par le Directeur général, qui fait rapport à l'Assemblée.

5. a) L'Union particulière possède un fonds de roulement constitué par un versement unique effectué par chaque pays de l'Union particulière. Si le fonds devient insuffisant, l'Assemblée décide de son augmentation.

b) Ce montant du versement initial de chaque pays au fonds précité ou de sa participation à l'augmentation de celui-ci est proportionnel à la contribution de ce pays, en tant que membre de l'Union de Paris pour la protection de la propriété industrielle, au budget de ladite Union pour l'année au cours de laquelle le fonds est constitué ou l'augmentation décidée.

c) La proportion et les modalités de versement sont arrêtées par l'Assemblée, sur proposition du Directeur général et après avis du Comité de coordination de l'Organisation.

d) Aussi longtemps que l'Assemblée autorise que le fonds de réserve de l'Union particulière soit utilisé en tant que fonds de roulement, l'Assemblée peut suspendre l'application des dispositions des sous-alinéas a), b) et c).

6. a) L'Accord de siège conclu avec le pays sur le territoire duquel l'Organisation a son siège prévoit que, si le fonds de roulement est insuffisant, ce pays accorde des avances. Le montant de ces avances et les conditions dans lesquelles elles sont accordées font l'objet, dans chaque cas, d'accords séparés entre le pays en cause et l'Organisation.

b) The country referred to in subparagraph (a) and the Organization shall each have the right to denounce the obligation to grant advances, by written notification. Denunciation shall take effect three years after the end of the year in which it has been notified.

7. The auditing of the accounts shall be effected by one or more of the countries of the Special Union or by external auditors, as provided in the financial regulations. They shall be designated, with their agreement, by the Assembly.

b) Le pays visé au sous-alinéa a) et l'Organisation ont chacun le droit de dénoncer l'engagement d'accorder des avances moyennant notification par écrit. La dénonciation prend effet trois ans après la fin de l'année au cours de laquelle elle a été notifiée.

7. La vérification des comptes est assurée, selon les modalités prévues par le règlement financier, par un ou plusieurs pays de l'Union particulière ou par des contrôleurs extérieurs, qui sont, avec leur consentement, désignés par l'Assemblée.

C. VERTALING

Zie *Trb.* 1970, 186 en rubriek J van *Trb.* 1980, 33.

De vertaling van de hierboven in rubriek B opgenomen wijziging van 1 oktober 2003 luidt als volgt:

Artikel 10

Algemene Vergadering van de bijzondere Unie

1. a. De bijzondere Unie kent een Algemene Vergadering bestaande uit de landen die deze Akte hebben bekrachtigd of daartoe zijn toegetreden.
 - b. De Regering van elk land wordt vertegenwoordigd door een afgevaardigde, die zich kan doen bijstaan door plaatsvervangers, adviseurs en deskundigen.
 - c. De door elke delegatie gemaakte kosten worden gedragen door de Regering die haar heeft aangewezen, met uitzondering van de reis- en verblijfkosten voor een afgevaardigde voor elk aangesloten land, die ten laste van de bijzondere Unie komen.
2. a. De Algemene Vergadering:
 - i. neemt alle vraagstukken in behandeling betreffende de instandhouding en de ontwikkeling van de bijzondere Unie en de toepassing van deze Schikking;
 - ii. verstrekt aan het Internationale Bureau richtlijnen betreffende de voorbereiding van de herzieningsconferenties, hierbij naar behoren rekening houdend met de opmerkingen van de landen van de bijzondere Unie die deze Akte niet hebben bekrachtigd of daartoe niet zijn toegetreden;
 - iii. wijzigt het reglement van uitvoering en stelt het bedrag vast van de emolumenten, genoemd in het tweede lid van artikel 8, en van de andere taksen die verband houden met de internationale inschrijving;
 - iv. bestudeert en hecht haar goedkeuring aan de rapporten en werkzaamheden van de Directeur-Generaal met betrekking tot de bijzondere Unie en verstrekt hem alle van belang zijnde richtlijnen met betrekking tot de vraagstukken ter zake van de competentie van de bijzondere Unie;
 - v. stelt het programma en de tweejaarlijkse begroting van de bijzondere Unie vast en keurt haar jaarrekeningen goed;
 - vi. stelt het financieel reglement van de bijzondere Unie vast;
 - vii. roept de commissies van deskundigen en de werkgroepen in het leven, die zij van belang acht voor de verwezenlijking van de doelstellingen van de bijzondere Unie;

- viii. beslist welke landen, geen leden van de bijzondere Unie zijnde en welke intergouvernementele en niet-gouvernementele internationale organisaties als waarnemers tot haar vergaderingen kunnen worden toegelaten;
- ix. neemt de wijzigingen aan van de artikelen 10 tot en met 13;
- x. verricht iedere handeling, die dienstig is ter verwezenlijking van de doelstellingen van de bijzondere Unie;
- xi. verricht alle overige taken die dienstig zijn uit hoofde van deze Schikking.

2. b. Aangaande vraagstukken die eveneens andere door de Organisatie beheerde Unies raken, doet de Algemene Vergadering uitspraak na het advies van de Coördinatiecommissie van de Organisatie te hebben ingewonnen.

3. a. Elk land dat lid is van de Algemene Vergadering brengt een stem uit.

b. Het quorum wordt gevormd door de helft van de landen die lid zijn van de Algemene Vergadering.

c. Niettegenstaande het bepaalde onder b) kunnen, indien gedurende een zitting het aantal vertegenwoordigde landen kleiner is dan de helft, maar gelijk aan of groter dan het derde deel van het aantal landen die lid zijn van de Algemene Vergadering, door die Vergadering besluiten worden genomen; evenwel worden de besluiten van de Algemene Vergadering, met uitzondering van die welke haar eigen procedure betreffen, rechtens eerst uitvoerbaar nadat aan de hierna vermelde voorwaarden is voldaan. Het Internationale Bureau brengt de hier bedoelde besluiten ter kennis van de landen die lid zijn van de Algemene Vergadering, die niet vertegenwoordigd waren, en verzoekt hun binnen een termijn van drie maanden, te rekenen van de datum van de bedoelde kennisgeving, schriftelijk hun stem uit te brengen of hun onthouding kenbaar te maken. Indien na afloop van deze termijn het aantal landen, dat op deze wijze zijn stem heeft uitgebracht of zijn onthouding heeft kenbaar heeft gemaakt, ten minste gelijk is aan het aantal landen dat aan het quorum van de vergadering ontbrak, zullen bedoelde besluiten rechtens uitvoerbaar worden, mits tegelijkertijd de vereiste meerderheid is bereikt.

d. Behoudens het bepaalde in artikel 13, tweede lid, worden de besluiten van de Algemene Vergadering genomen met een meerderheid van twee derde van de uitgebrachte stemmen.

e. Onthouding geldt niet als stem.

f. Een afgevaardigde kan slechts een enkel land vertegenwoordigen en kan slechts uit naam van dit land zijn stem uitbrengen.

g. De landen van de bijzondere Unie die geen lid zijn van de Algemene Vergadering, kunnen haar vergaderingen bijwonen als waarnemers.

4. a. De Algemene Vergadering komt eenmaal per kalenderjaar in gewone zitting bijeen op uitnodiging van de Directeur-Generaal en, uitzonderlijke omstandigheden daargelaten, gedurende dezelfde periode en op dezelfde plaats als de Algemene Vergadering van de Organisatie.

b. De Algemene Vergadering komt in buitengewone zitting bijeen op uitnodiging van de Directeur-Generaal ingevolge een verzoek van een vierde van de landen die lid zijn van de Algemene Vergadering.

c. Voor elke vergadering wordt de agenda opgesteld door de Directeur-Generaal.

5. De Algemene Vergadering stelt haar reglement van orde vast.

Artikel 12

Financiën

1. De inkomsten en uitgaven van de bijzondere Unie worden op eerlijke en transparante wijze beheerd en weergegeven in de begroting van de Organisatie.

2. De inkomsten van de bijzondere Unie worden ontleend aan de volgende bronnen:

i. de emolumenten en andere taksen betreffende de internationale inschrijving en de taksen en gelden verschuldigd voor de andere diensten verleend door het Internationale Bureau;

ii. de opbrengst van de verkoop van de publicaties van het Internationale Bureau en de rechten welke op deze publicaties betrekking hebben;

iii. giften, legaten en subsidies;

iv. huuropbrengsten, rente en overige inkomsten.

3. a. Het bedrag van de emolumenten genoemd in artikel 8, tweede lid, en van de andere taksen betreffende de internationale inschrijving wordt vastgesteld door de Algemene Vergadering op voorstel van de Directeur-Generaal.

b. Dit bedrag wordt zo vastgesteld dat de ontvangsten van de bijzondere Unie uit de emolumenten – met uitzondering van de extra emolumenten en de aanvullingsemolumenten bedoeld in artikel 8, tweede lid, onder b) en c) – de taksen en de andere bronnen van inkomsten het mogelijk maken ten minste de uitgaven van het Internationale Bureau voor de bijzondere Unie te dekken.

c. Ingeval de begroting van de Organisatie niet is vastgesteld vóór de aanvang van het nieuwe begrotingsjaar, worden de begrote inkomsten en uitgaven van de bijzondere Unie van het voorafgaande jaar aangehouden, zoals voorzien in het financieel reglement.

4. Onder voorbehoud van het bepaalde in het derde lid, onder a), wordt het bedrag van de taksen en gelden verschuldigd voor de andere door het Internationale Bureau namens de bijzondere Unie verleende diensten vastgesteld door de Directeur-Generaal, die daarover verslag uitbrengt aan de Algemene Vergadering.

5. a. De bijzondere Unie bezit een operationeel fonds, dat gevormd wordt door een eenmalige storting van elk van de landen van de bijzondere Unie. Indien het fonds ontoereikend wordt, beslist de Algemene Vergadering over bijstorting.

b. Het bedrag van de eerste storting door ieder land aan het hiervoor vermelde fonds of dat van zijn deelneming aan de bijstorting is evenredig aan de bijdrage van dat land voor het jaar, als lid van de Unie van Parijs tot bescherming van de industriële eigendom, aan de begroting van die Unie voor het jaar waarin het fonds is gesticht of tot bijstorting is besloten.

c. Het aandeel en de wijze van storting worden vastgesteld door de Algemene Vergadering op voorstel van de Directeur-Generaal en na advies van de Coördinatiecommissie van de Organisatie.

d. Zolang de Algemene Vergadering toestaat dat het reservefonds van de bijzondere Unie als operationeel fonds wordt gebruikt, kan de Algemene Vergadering de toepassing van het bepaalde onder a), b) en c) opschorten.

7. a. De overeenkomst betreffende de zetelvestiging, gesloten met het land op het grondgebied waarvan de Organisatie haar zetel heeft, bepaalt dat, indien het operationeel fonds niet toereikend is, dat land voorschotten verstrekt. Het bedrag van deze voorschotten en de voorwaarden waarop zij worden verstrekt, vormen steeds het onderwerp van afzonderlijke overeenkomsten tussen het betrokken land en de Organisatie.

b. Het land bedoeld onder a) en de Organisatie hebben elk het recht de overeenkomst tot het verstrekken van voorschotten schriftelijk op te zeggen. De opzegging wordt van kracht drie jaar na afloop van het jaar waarin daarvan kennis is gegeven.

7. Het nazien van de rekeningen wordt verricht, op de wijze voorzien in het financieel reglement, door een of meer landen van de bijzondere Unie of door onafhankelijke controleurs. Zij worden, met hun instemming, aangewezen door de Algemene Vergadering.

D. PARLEMENT

Zie *Trb.* 1974, 232, rubriek J van *Trb.* 1984, 6 en *Trb.* 1986, 140.

De wijziging van 1 oktober 2003 heeft ingevolge artikel 91 van de Grondwet de goedkeuring van de Staten-Generaal alvorens te kunnen worden aanvaard.

E. PARTIJGEGEVENS

Zie rubriek *Trb.* 1969, 143 en rubriek F van *Trb.* 1970, 186.

De herzieningsverdragen zijn:

- Brussel, 14-12-1900
- Washington, 02-06-1911
- 's-Gravenhage, 06-11-1925
- Londen, 02-06-1934
- Nice, 15 juni 1957
- Stockholm, 14-07-1967

In de verdragsrelaties tussen partijen blijft een voorgaand verdrag van toepassing, indien een van de partijen geen recenter verdrag heeft bekrachtigd.

Partij	In werking Verdrag	Plaats laatste herziening	In werking laatste herziening	Artikelen herziening	Buiten werking
Albanië	04-10-1995	Stockholm	04-10-1995		
Algerije	05-07-1972	Stockholm	05-07-1972		
Armenië	25-12-1991	Stockholm	25-12-1991		
Azerbeidzjan	25-12-1995	Stockholm	25-12-1995		
Belarus	25-12-1991	Stockholm	25-12-1991		
België	15-07-1892	Stockholm	12-02-1975		
Bhutan	04-08-2000	Stockholm	04-08-2000		
Bosnië-Herzegovina	01-03-1992	Stockholm	01-03-1992		
Bulgarije	01-08-1985	Stockholm	01-08-1985		
China	04-10-1989	Stockholm	04-10-1989		
Cuba	06-12-1989	Stockholm	06-12-1989		
Cyprus	04-11-2003	Stockholm	04-11-2003		
Duitsland	01-12-1922	Stockholm	22-12-1970		
Egypte	01-07-1952	Stockholm	06-03-1975		
Frankrijk	15-07-1892	Stockholm	12-08-1975		
Hongarije	01-01-1909	Stockholm	22-12-1970		
Iran	25-12-2003	Stockholm	25-12-2003		
Italië	15-10-1894	Stockholm	24-04-1977		

Partij	In werking Verdrag	Plaats laatste herziening	In werking laatste herziening	Artikelen herziening	Buiten werking
Joegoslavië (< 25-06-1991)	16-10-1973	Stockholm	16-10-1973		
Kazachstan	25-12-1991	Stockholm	25-12-1991		
Kenia	26-06-1998	Stockholm	26-06-1998		
Kroatië	08-10-1991	Stockholm	08-10-1991		
Kyrgyzstan	25-12-1991	Stockholm	25-12-1991		
Lesotho	12-02-1999	Stockholm	12-02-1999		
Letland	01-01-1995	Stockholm	01-01-1995		
Liberia	25-12-1995	Stockholm	25-12-1995		
Liechtenstein	14-07-1933	Stockholm	25-05-1972		
Luxemburg	01-09-1924	Stockholm	24-03-1975		
Macedonië, Voormalige Joegoslavische Republiek	08-09-1991	Stockholm	08-09-1991		
Marokko	30-07-1917	Stockholm	24-01-1976		
Moldavië	25-12-1991	Stockholm	25-12-1991		
Monaco	29-04-1956	Stockholm	04-10-1975		
Mongolië	21-04-1985	Stockholm	21-04-1985		
Mozambique	07-10-1998	Stockholm	07-10-1998		
Namibië	30-06-2004	Stockholm	30-06-2004		
Nederlanden, het Koninkrijk der (voor Nederland) (voor Aruba)	01-03-1893 08-11-1986	Stockholm Stockholm	06-03-1975 08-11-1986*)		
Noord-Korea	10-06-1980	Stockholm	10-06-1980		
Oekraïne	25-12-1991	Stockholm	25-12-1991		
Oezbekistan	25-12-1991	Stockholm	25-12-1991		
Oostenrijk	01-01-1909	Stockholm	18-08-1973		
Polen	18-03-1991	Stockholm	18-03-1991		

Partij	In werking Verdrag	Plaats laatste herziening	In werking laatste herziening	Artikelen herziening	Buiten werking
Portugal	31-10-1893	Stockholm	22-11-1988		
Roemenië	06-10-1920	Stockholm	22-12-1970		
Russische Federatie	01-07-1976	Stockholm	01-07-1976		
San Marino	25-09-1960	Stockholm	26-06-1991		
Servië en Montenegro	27-04-1992	Stockholm	27-04-1992		
Sierra Leone	17-06-1997	Stockholm	17-06-1997		
Slovenië	25-06-1991	Stockholm	25-06-1991		
Slowakije	01-01-1993	Stockholm	01-01-1993		
Soedan	16-05-1984	Stockholm	16-05-1984		
Spanje	15-07-1892	Stockholm	08-06-1979		
Swaziland	14-12-1998	Stockholm	14-12-1998		
Syrië	05-08-2004	Stockholm	05-08-2004		
Tadzjikistan	25-12-1991	Stockholm	25-12-1991		
Tsjechië	01-01-1993	Stockholm	01-01-1993		
Tsjechoslowakije (< 01-01-1993)	22-12-1970	Stockholm	22-12-1970		
Vietnam	08-03-1949	Stockholm	02-07-1976		
Zwitserland	15-07-1892	Stockholm	22-12-1970		

*) Op 20 februari is de toepasselijkheid op Aruba opgeschort met terugwerkende kracht tot 8 november 1986.

Wijziging van 1 oktober 2003

Aanvaarding is voorzien in artikel 13, derde lid, van de Schikking.

Partij	Onder-tekening	Ratifi-catie	Type ¹⁾	In werking	Opzeg-ging	Buiten werking
Denemarken		13-10-04	R			

Partij	Onder- tekening	Ratifi- catie	Type ¹⁾	In werking	Opzeg- ging	Buiten werking
Finland		10-11-04	R			
Mauritius		03-12-04	R			
Monaco		08-04-04	R			
Saudi-Arabië		09-03-04	R			
Sint Lucia		04-06-04	R			
Tonga		16-09-04	R			
Zuid-Korea		21-04-04	R			

¹⁾ DO=Definitieve ondertekening, R=Ratificatie, aanvaarding, goedkeuring of kennisgeving, T=Toetreding, VG=Voortgezette gebondenheid

G. INWERKINGTREDING

Zie *Trb.* 1970, 186, rubriek J van *Trb.* 1984, 6, rubriek H van *Trb.* 1986, 140, de rubrieken J van *Trb.* 1988, 150 en *Trb.* 1996, 126.

De wijziging van 1 oktober 2003 zal ingevolge artikel 13, derde lid, van de Schikking in werking treden één maand na ontvangst door de Directeur-Generaal van de Wereldorganisatie voor de Intellectuele Eigendom van de schriftelijke verklaringen van aanvaarding van drie- vierde van de staten die op het tijdstip waarop de wijziging door de Conferentie werd aangenomen, lid waren van de Organisatie.

J. VERWIJZINGEN

Voor verwijzingen en andere verdragsgegevens zie *Trb.* 1969, 143, *Trb.* 1970, 186, *Trb.* 1974, 232, *Trb.* 1980, 33, *Trb.* 1984, 6, *Trb.* 1988, 150, *Trb.* 1989, 54 en *Trb.* 1996, 126.

Verbanden

Titel : Protocol bij de Schikking van Madrid betreffende de internationale inschrijving van merken;
Madrid, 27 juni 1989
Tekst : *Trb.* 1990, 44 (Frans, Engels en vertaling)
Laatste *Trb.* : *Trb.* 2003, 63

Titel : Verdrag tot oprichting van de Wereldorganisatie voor
de Intellectuele Eigendom (OMPI/WIPO), zoals
gewijzigd op 28 september 1979;
Stockholm, 14 juli 1967
Laatste *Trb.* : *Trb.* 2006, 156

Uitgegeven de *tiende* augustus 2006.

De Minister van Buitenlandse Zaken,

B. R. BOT